



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.18  
3 December 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 7 повестки дня

Статья 6 Конвенции

### Статья 6 Конвенции

#### Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению доклады о региональных рабочих совещаниях в регионах Азии и Тихого океана (FCCC/SBI/2005/21) и Латинской Америки и Карибского бассейна (FCCC/SBI/2005/14). Он выразил свою признательность правительствам Японии и Уругвая за организацию этих рабочих совещаний и правительствам Австралии, Японии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, а также Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за оказание финансовой и технической поддержки.
2. ВОО приветствовал прогресс, достигнутый Сторонами в четырех регионах, в которых на настоящий момент были проведены рабочие совещания, в осуществлении деятельности согласно статье 6 Конвенции и Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции. Он отметил их желание разработать региональные стратегии по шести основным направлениям, предусмотренным статьей 6 Конвенции (просвещение, подготовка кадров, информирование и участие общественности, доступ к информации и международное сотрудничество).
3. ВОО также отметил, что финансовые ресурсы, полученные с помощью различных инструментов на цели подготовки национальных сообщений и другую деятельность по наращиванию потенциала, а также на осуществление Нью-Делийской программы работы, не соизмеримы с потребностями и проблемами, выявленными Сторонами. ВОО настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, другие Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, способные сделать это, а также Глобальный экологический фонд и другие двусторонние и многосторонние агентства продолжить оказание финансовой поддержки осуществлению мероприятий, связанных со статьей 6 Конвенции.

GE.05-71153 (R) 051205 051205  
YMQ.05-262 (R)

4. ВОО приветствовал начало разработки опытного информационно-организационного сетевого механизма (CC:iNet) для статьи 6 Конвенции на его двадцать третьей сессии и выразил благодарность правительствам Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки за их финансовую поддержку этого проекта. ВОО обратил внимание на то, что имеющиеся на настоящий момент средства позволяют финансирование информационно-координационного механизма и его функционирование лишь до середины 2006 года. ВОО также с удовлетворением отметил предложения ряда учреждений взять на себя функции возможных региональных узлов механизма. ВОО подчеркнул, что информационно-координационный механизм является одним из многочисленных инструментов пропаганды дальнейшего осуществления статьи 6. ВОО настоятельно призвал правительства, межправительственные организации и неправительственные организации, способные сделать это, внести свой вклад в успешное функционирование информационно-координационного механизма за счет пополнения его соответствующей информацией и документами. ВОО также призвал Стороны и организации обеспечить по мере возможности широкую пропаганду информационно-координационного механизма, например за счет создания ссылок на него на своих вебсайтах.
5. ВОО отметил, что пять стран уже создали координационные пункты по статье 6. ВОО также призвал все Стороны, которые еще не сделали этого, назначить координационные пункты по статье 6 и проинформировать об этом секретариат. ВОО также настоятельно призвал Стороны и учреждения, способные сделать это, содействовать укреплению потенциала координационных пунктов в деле пропаганды деятельности по статье 6.
6. ВОО также предложил Сторонам представить в секретариат к 4 августа 2006 года свои рекомендации по дальнейшей работе над информационно-координационным механизмом, а также в отношении того, каким образом сделать его полностью функциональным, многоязычным и удобным для пользователей, и поручил секретариату свести эти рекомендации в документ категории Misc. для рассмотрения ВОО на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года).
7. ВОО поручил секретариату подготовить сводный доклад на основе докладов о рабочих совещаниях с изложением общих тем и вопросов, который бы содействовал углубленному анализу результатов рабочих совещаний, для рассмотрения на его двадцать пятой сессии.
8. ВОО вновь подчеркнул необходимость проведения рабочего совещания по статье 6 с целью рассмотрения конкретных потребностей малых островных развивающихся государств (FCCC/SBI/2004/19, пункт 65), и поручил секретариату при условии наличия ресурсов организовать соответствующее рабочее совещание до ВОО 25 (ноябрь 2006 года). ВОО призвал Стороны, способные сделать это, оказать финансовую поддержку организации этого рабочего совещания.
9. ВОО отметил, что информация, содержащаяся в представлениях, упоминаемых в пункте 6, и сводный доклад, упоминаемый в пункте 7, в совокупности с другими постоянно представляемыми сообщениями о работе Сторон по статье 6, могла бы использоваться Сторонами в целях рассмотрения Нью-Делийской программы работы согласно пункту 13 решения 11/CP.8.

-----